

大陆集团可持续天然橡胶采购政策

汉诺威，2018年10月16日

1. 简介

1.1 大陆集团的可持续性

正如我们的[企业愿景与使命](#)所述，大陆橡胶集团知道自己所扮演的社会角色以及承担的相关责任。我们的目标是积极推动可持续发展。我们认为“彼此信任、全力拼搏、自主而为和同舟共济”等企业[价值观](#)使我们能够为所有利益相关者以及所处社会创造可持续的价值。

对于大陆集团 (Continental) 而言，以可持续和负责任的方式行事包括遵守法律、保护资源、推动气候和环境保护，同时履行我们对员工、合作伙伴、供应商、客户和社会的责任。大陆集团强烈支持联合国可持续发展目标中提出的愿景，大陆集团因此参加了联合国全球契约，并且支持契约中有关人权、劳工标准、环境保护和打击腐败的十条原则。我们发布了一些相关文件，并以这些文件的思想作为所有商业互动的基础，包括但不限于《[业务合作伙伴行为准则 \(BPCoC\)](#)》、《[供应商要求手册](#)》。大陆集团的企业精神与道德标准（例如正直、诚信和遵守法律）在[行为准则](#)、[立足之本](#)、[环境安全和健康政策](#)和[公司治理原则](#)中进行了详细的介绍。

大陆集团坚信，可持续的商业实践有助于提升创新能力和满足未来的需求，从而为公司和社会增加价值。

1.2 大陆集团在天然橡胶采购方面的角色

天然橡胶 (NR) 的种植、收获和加工为价值链上的所有利益相关者带来了稳定的收入（参见第 3 节）。在全球需求不断增长的大背景下，重视整个价值链的可持续性，降低劳动者、社区、森林、生物多样性和耕地面临的风险和负面影响具有重要意义。我们清楚自己承担的责任，我们以积极且负责任地推动可持续天然橡胶 (SNR) 产业的发展为目标。

大陆橡胶集团是天然橡胶的消耗大户。虽然通常不会直接与从事相关农业活动的群体打交道，但我们一直致力于在天然橡胶价值链中开发、推广和实施可持续和负责任的采购。该政策旨在为大陆集团天然橡胶供应链中的价值链合作伙伴和利益相关者提供一个简明的责任框架。因而成为了共同推动建设更具可持续性的天然橡胶价值链的起点。

2. 大陆集团对可持续天然橡胶 (SNR) 的承诺

我们致力于不断加深对 SNR 相关开发领域的了解，将知识转化成解决方案，并降低风险和促进供应商创新。大陆集团明确了六大发展领域：

2.1 与供应商和农民合作

大陆集团认为，了解价值链（尤其是上游）中的现行做法是努力实现环境和社会可持续发展的重要步骤。大陆集团将持续审核、扩展和升级相关流程，并探索和测试能够反映潜在风险和上游负面影响的备选方案。因此，

我们实施了众多行动计划、项目和活动来确定和研究解决方案，以逐步改善行业现状。

我们推动和支持信赖的合作伙伴实施的相关项目和行动计划，向农户传授负责任且高效的天然橡胶种植知识。因此

我们主动寻求与国家机构、非政府组织以及直接或间接业务合作伙伴和产业平台进行合作，以帮助教育天然橡胶种植户，使其采用最佳农业实践。我们确信，由此带来的橡胶质量和产量的提高将有助于增加农户收入和提高他们的生活水平。

与合作伙伴一道，我们于 2018 年在印度尼西亚启动了一个旨在提高天然橡胶供应链可持续性的试点项目，得到了当地供应商的支持。项目的目标是为天然橡胶的可持续生产编制了一份标准目录；根据这些标准对农户进行可持续生产培训；以及追踪从小农到大陆集团最终成品的橡胶生命周期。从这些项目中获得的经验将用于与供应商的进一步合作。

2.2 利益相关者参与

大陆集团承诺与天然橡胶价值链中的本地和国际利益相关者以及其他有关机构展开深入合作和对话（参见第 3 节）。我们加入了多个产业级的平台，

以期制定公认的全球可持续天然橡胶指南和原则。因此我们与其他轮胎生产商一起参加了一个产业级的项目，共同确立坚实的标准框架来确保在全球推广可持续的采购实践。作为该轮胎产业项目的一部分，我们计划推出一种环保理念，修复因不可持续的天然橡胶产业相关活动而遭到破坏的生态环境。

2.3 提高可追溯性

鉴于橡胶供应链的复杂性和依赖大量小农户的分散性，大陆集团承认目前在实现整个价值链的全程追踪方面尚存在诸多困难。但我们承诺参与并确保我们的业务合作伙伴参与这项工作，建立具有明确标准的审计和验证流程，影响未来的战略采购决定和策略。大陆集团的目标是实现工业种植园橡胶的全程追溯，并打算通过基于风险的方法，推动复杂小农供应链的全程追溯。

2.4 节约资源

我们旨在通过延长产品寿命的研发活动来保护资源，例如通过改善橡胶的耐磨性或提供更好的服务让客户在理想的条件下使用产品。此外，还可以通过智能产品设计（例如减轻轮胎质量）来降低天然橡胶消耗量。在生产过程中，我们持续致力于尽量减少废物产量，以及开发重复利用潜在废弃物的流程。

2.5 回收利用

我们已经开发了一些回收流程，包括回收材料的使用和生产以及多余生产材料的返工。大陆集团的翻新与循环利用 (ContiLifeCycle) 工厂目前仍然是全球唯一一家在同一场所内进行轮胎回收和翻新的生产工厂，这为行业奠定了新的可持续性标准。我们的目标是进一步提高回收材料在产品中的使用比例。

2.6 确定备选的天然橡胶 (NR) 供应源

为了满足天然橡胶需求的预期增长，我们联合外部合作伙伴，对源自橡胶草的 Taraxagum® 橡胶进行了研究。橡胶草也可以在温带地区种植，采用现有农业用地，从而大幅缩短将原材料运送至一些主要生产基地的距离。此外，橡胶草的种植面积可以每年进行调整，因而可以更灵活地应对天然橡胶需求的波动。

3. 一般采购原则 - 供应商要求

大陆集团要求内部员工和供应链合作伙伴在经营中遵循道德标准，遵守所有适用法律法规。我们反对各种形式的主动和被动贪污贿赂行为。

我们要求直接供应商（业务合作伙伴）遵守我们的 BPCoC。此外，我们还希望业务合作伙伴在他们自己的供应链中推广 BPCoC。为确保所需的相关性和有效性，我们认为非常有必要对价值链中的所有参与者予以认可，并将他们纳入到维护业内可持续做法的努力当中。上述参与者在价值链的一系列流程中开展经营活动，可划分至以下某个或多个利益相关者小组：

上游：

- › 生产商，包括进行橡胶树收割的所有个人或公司。据估计，全球约 85% 的橡胶树种植地均归小农户（通常称为“小农场主”）所有。
- › 经销商或中介，包括从事天然橡胶收集、购买和交易的参与者，介于生产商和加工商之间。根据具体地区和国家，经销商分为多个层级。
- › 加工商，包括直接从生产商或经销商处购买天然橡胶原料，然后加工成橡胶用于制造各行业产品的工厂。
- › 贸易商，包括从事已加工天然橡胶交易的经纪商，介于加工商和制造商之间。

中游：

- › 制造商，包括将天然橡胶加工成成品或半成品的公司。

下游：

- › 客户，包括使用上述制造商的成品或半成品的使用者。大陆集团处于此供应链的中游。

4. 环保原则

作为一家负责任的公司，大陆集团致力于与业务合作伙伴共同保护环境。保护森林对于减缓气候变化、保护生物多样性和确保提供清洁的水源至关重要。大陆集团支持旨在实现零森林采伐的活动。我们希望供应商核实原料来源，确保符合我们的原则，并敦促他们在橡胶种植方面推广良好的农业实践。水资源短缺的影响日趋严重。因此，我们希望直接供应商实施和推广节水和循环用水举措，从而减少耗水量。

此外，

还应有效管理天然橡胶加工过程中投入的各种资源，并按照适用法律对该过程产生的副产品进行负责任地处置。

我们要求业务合作伙伴在其经营活动中遵守以下原则，并希望他们努力遵循整个价值链中的各项原则：

- › 保护高碳储量林区。
- › 保护高保护价值区，包括社会和文化价值较高的非林地区。
- › 保护生物多样性。
- › 保护各种深度的泥炭地。
- › 严禁在准备新种植、再种植或其他任何开发活动中使用明火。
- › 采用节水流程，保护淡水资源

5. 社会原则

大陆集团严格遵循《联合国工商企业与人权指导原则 (UNGP)》的要求，致力于尊重和促进人权保护，尽可能采取最佳的社会实践，并尽量减少其自身业务活动的潜在负面影响。

5.1 尊重土地所有制与冲突解决方法

大陆集团承认并尊重当地社区和个人的使用权、习俗权和相关权利，以及任何适用的国家土地使用法律。大陆集团不会故意直接或间接助长非法占用土地而损害当地社区的行为。根据此承诺，大陆集团要求其天然橡胶供应链中的参与者建立经营场所和/或改造种植园和/或工业场地，以便与当地社区有效接触，从而遵守联合国森林减排方案 (UN-REDD) 中规定的“自主、事先和知情同意 (FPIC)”原则。

除此之外，大陆集团要求其业务合作伙伴在各自的经营活动中遵守以下原则，并希望他们努力遵循整个价值链中的各项原则：

- › 尊重人们的土地使用权，包括确保获得农地和农产品，
- › 给予土地和农产品使用权，
- › 坚决反对和避免任何侵占土地的做法或方式，
- › 向当地社区提供公平的补偿，以便采取保护措施和/或进行土地商用。

5.2 改善工作条件

我们要求天然橡胶上游供应链所有参与者，特别是直接业务合作伙伴以及工业种植园，遵守国际劳工组织的基本原则和工作权利 (ILO)，其中包括：

- › 自由结社权和承认集体谈判权 (ILO C87 & C98)。
- › 对各种形式的强迫劳动、抵债劳动或强制劳动零容忍 (ILO C29 & 105)。
- › 对各种形式的童工零容忍。供应商必须遵守适用的当地童工法律，仅雇佣满足当地最低法定年限的工人。如果当地未制定此类法律，供应商不得雇佣未满 15 周岁的儿童。如果当地的最低法定年龄低于 15 周岁，则根据 ILO 规定的各项要求 (ILO C138 & C182) 雇佣劳动者。
- › 避免任何形式的性别、年龄、种族、性取向、信仰、民族血统或伤残歧视 (ILO C100 & C111)。此外，我们希望业务合作伙伴和工业种植园根据行业最佳实践提供恰当的工作条件，包括但不限于：
 - › 签订书面雇佣合同；
 - › 薪酬至少等于该国同等工作的最低工资 (ILO C131)；
 - › 保障公平的工作时间，透明且可靠地记录所有工人的工时和工资；

- › 尊重外来务工人员的权利，特别是采用道德的招聘做法，包括不得直接或间接向劳动者收取招聘费用；
- › 采用适当的职业健康和安全风险预防、评估和管理标准；
- › 执行相关政策，以预防和纠正任何形式的骚扰和虐待行为。

6. 治理与监督

6.1 政策执行

大陆集团要求其业务合作伙伴在各自的经营活动中遵守本政策中的所有规定，并希望他们努力遵循整个价值链中的各项原则。本政策自发布之日起生效。不遵守本政策的业务合作伙伴将被要求执行强制性的改进措施。若不履行改进措施，可能会导致业务关系终止。

。若因不遵守本政策而招致负面影响，我们将尽力改善情况。借助外部合作伙伴的支持，大陆集团将进一步改善其采购流程的评估，以反映供应链中的潜在风险和影响。我们保留按照 **BPCoC** 进行实地视察的权利。

我们设立了**合规与反腐败热线**，任何人均可以匿名形式，直接举报与本政策中所述相关的投诉、不合规行为、欺诈行为和其他违反道德的行为。

6.2 通信

本政策将提供给天然橡胶供应链中的所有直接业务合作伙伴。我们希望直接合作伙伴在各自的供应链中自上而下地推行本政策。除此之外，我们还将通过大陆集团网站提供本政策。大陆集团保留在学习和积累经验的过程中，根据需要随时更新、强化或变更本政策的权利。我们将根据本政策制定有助于政策执行的内部指南和操作说明。我们的目标是在《可持续性报告》及网站中定期更新执行程序。

附录

- › <http://highcarbonstock.org/>
- › <https://www.hcvnetwork.org/>
- › 联合国森林减排方案 (UN-REDD)
- › 会员与行动计划
- › 公司治理
- › 合规与反腐败热线
- › 行为准则
- › **BPCoC**
- › 企业愿景与使命
- › 价值观
- › 服务
- › 回收
- › 返工
- › 翻新与循环利用 (ContiLifeCycle) 工厂
- › **Taraxagum®**
- › 2020 年路线图
- › 2017 年可持续性报告
- › 环境安全和健康 (ESH) 政策
- › <https://www.wbcds.org/Sector-Projects/Tire-Industry-Project/News/Towards-a-stakeholder-led-platform-for-sustainable-natural-rubber>
- › 合规与反腐败热线

免责声明

本政策用英语编制并获得批准。各译本均源自英文原版。如有疑问，请以原版内容为准。